



M. A. REYES, Director
PUBLISHER

Periódico Semanario, Independiente Popular—Dedicado a los intereses de los Mexicanos en este Distrito.

B. DE HOYOS, Gerente
ADVERTISING MANAGER

CUARTO AÑO—FOURTH YEAR

Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, Calif., Jueves, 15 de Diciembre de 1927

NUMERO 8

EL ESCANDALO DE LOS ESPOSOS HELVEY, EN LAS CORTES

En las Cortes de Ventura se Está Ventando Este Embrojo Matrimonial

"Por andar cuidando a su esposa le costó la pérdida de su empleo", son los cargos que hace Mrs. Helvey en su acusación contra su esposo, al presentar su demanda de divorcio.

Fueron presentados algunos testigos, que declararon que Mr. Helvey, seguía a su esposa a todas partes, y en ocasiones la interrumpía en sus labores cuando ella trabajaba en el "empaque" de este lugar.

El superintendente de la planta de agua declaró que "deshecho" a Helvey "por que nunca estaba a tiempo en su trabajo".

Sin embargo, Helvey dice que tenía razón de estar celoso y sospechar de su cara mitad, cuando ésta pagaba muchas atenciones a un señor Olivas que trabajaba también en el "empaque" y que en varias ocasiones visitó ésta al dicho señor Olivas en su casa residencial.

—La Voz—
Elegante Bautismo de dos Niñitas en Oxnard

El domingo 11 de los corrientes se llevaron a las aguas bautismales en la Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe, las hermosas niñitas del conocido caballero don Antonio García, y su estimable esposa la señora Albertina de García.

Albertina García, hija, que nació el día 21 de octubre de este año, fue arrimada a la pila bautismal por el señor don David Agüeros y su esposa la señora Beatris R. Agüeros.

Aurora García, que nació el día 26 de noviembre de 1925, recibió las aguas bautismales en brazos del señor Pedro Macías y la señora Apolinaria Macías.

Para celebrar estos elegantes bautismos se dió un gran baile, que principió a las 8 p. m. en el salón de los Caballeros de Colón de esa ciudad. La famosa orquesta "Moon Beam Jazz" amenizó esta simpática fiesta, la cual se vio muy concurrida.

—La Voz—
Se Piden Restricciones a la Ley de Inmigración

En el Senado de Washington se pide una enmienda a la Ley de Inmigración, de 1924 para que sea restringida la inmigración Mexicana, Cuba y del Canadá. El Senado está en sesiones y se espera el resultado.

C. C. Teague, presidente de la Limoneira de este lugar, es uno de los prominentes agricultores que se oponen a la dicha ley y de acuerdo ha protestado alejando, que al ser restringida la ley, se verán en apuro por la falta del valioso trabajador mexicano.

—La Voz—
Multado por Falta de Hule en las Llantas

Henry Ledesma de Camari

Multado en \$50 por Cortar Adornos de Navidad

Una multa de \$50 fué impuesta a un individuo que se dedicaba a cortar arbutos y arbolitos para navidad, sin el permiso correspondiente.

Esto sucedió en el condado de Sonoma, pero la misma pena espera a toda persona que en cualquier condado de este Estado, se tome estas libertades.

El "Stage" de Ojai Demandado en \$54,008

Helen Cody Baker de Ventura pide la insignificante suma de \$33,229, por la torcedura de un pie, y gastos médicos y hospital.

Mrs. Hiram Cody pide \$13,728 por haber salido con las naves quebradas, mientras que su esposo sólo se conforma con forma con \$7,051.50 por lesiones de menor importancia.

Es el resultado de un accidente ocurrido el día 4 de Marzo, a Harry Hunt, piloto del "stage" a Ojai, al salirse del camino y chocar con un barranco.

—La Voz—
Falleció a consecuencia de graves heridas en un Accidente

Allen T. Smith, de 47 años de edad, hijo del señor y señora N. B. Smith de Ventura falleció a las 5:45 p. m. el domingo pasado en Los Angeles.

Smith fué lesionado al volcarse el carro que tripulaba, cuando éste fué puesto fuera del pavimento por otro que caminaba en dirección opuesta.

—La Voz—

Los Nuevos Fords Costaron a "Henry" Cien Milloncitos

Henry Ford tuvo que meter mano a los ahorros de su compañía, para hacer sus nuevos coches, que le costaron cien millones de dólares, — y aún le quedan 250 milloncitos para en caso de emergencia!

"Todo lo que se", dice Henry Ford, "es que tenía 350 millones en el banco al comenzar la construcción del nuevo carro, y ahora sólo me quedan 250 millones."

Por ahora sólo están saliendo unos cuantos coches cada 24 horas, pero para el primero del año, saldrán 1000 cada vuelta del reloj.

—La Voz—

No Transportará Flores y Frutas el S. P. de México

Según disposición de la oficina federal establecida en Guadalupe, para la "defensa agrícola", y de acuerdo con el artículo décimo de la Ley de Plagas, está ya estrictamente prohibido transportar a bordo de los trenes del ferrocarril Sud-Pacífico de México en sus viajes al norte del país, toda clase de frutas y plantas, castigándose a los infractores con fuertes multas.

Ello, compareció ante el Juez Bagnall de esta ciudad, acusado por el oficial Edwards, de traer poco hule las llantas de

LA LLUVIA DEL VIER. Y SAB. TERMINO EL PELIGRO DE LAS "HELADAS"

La noche de ansiedad para los rancheros de este distrito han terminado. Las lluvias del pasado viernes y sábado han traído este desahago a estas gentes que con temor esperaban el amanecer helado que destruyera sus cosechas de frutas citrosas.

Esta nota debe traer alegría a los corazones de todos los compatriotas que también dependen del éxito de estas cosechas para su subsistencia.

—La Voz—

Jefe del Distrito "Seco" Muerto en Accidente

Chester McReynolds, de 22 años de edad, encargado del departamento de prohibición en el distrito de Santa Bárbara, fué muerto accidentalmente, cuando su automóvil chocó contra un truck de verduras, cerca de Girard.

Mr. McReynolds que iba con dirección a Los Angeles, era la única persona que ocupaba el coche. Cuando fué recogido ya había fallecido.

Celebración del día de la Patrona de los Mexicanos

Más de 600 compatriotas participaron de la fiesta religiosa y solemne Misa celebrada en honor a la virgen Guadalupe, patrona de los mexicanos.

La solemnidad se verificó con el debido respeto y entusiasmo entre los centenares de fieles que participaron.

El Rev. John Joseph Cox, Rev. Bonaventura Nova y Párroco O. Sanzol, oficiaron en esta Misa.

Después de la Bendición, el gran coro compuesto por 16 voces cantó varios himnos. El señor Torres fué el director y la señora Jones la organista.

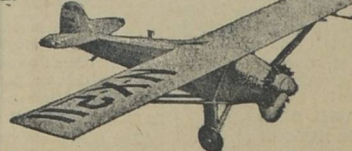
Elige Oficiales Unión Femenil Número 2

El domingo 11 se efectuó en Oxnard una simpática junta de la Unión Femenil número 2, de la U. P. B. M. I. El objeto de esta reunión fué el elegir sus nuevos oficiales para el año entrante, resultando electas las siguientes miembros de esta agrupación: Presidenta, Luisa P. Zufign; Secretaria, Anita G. P. Castillo, Tesorera, Señora Manuela Ledesma; Vice-Presidenta, señorita María Ledesma.

El día 25 del presente, día de Navidad, se hará la toma de posición de las nuevas electas, y se anuncia que se dará un suntuoso y elegante banquete, terminando con un lucido baile.

su truck. Al presentarse se dió culpable y fué multado en \$25 y le recomendó el juez que reportara al oficial Edwards cuando tuviera las ruedas de su truck arregladas.

El Famoso Monoplano "Espíritu de San Luis" que Voló con el Coronel Lindbergh a la Capital de México



El Coronel Lindbergh Partió en su Vuelo sin Escalas a la C. de México

Lindbergh el "as" de los vientos, partió el martes a las 12:29 p. m. con dirección a la capital Azteca. Lindbergh experimentó alguna dificultad al tratar de "alzarse" con su ya famoso aeroplano que es el mismo que le llevó a París en 36 horas, y le ha dado la popularidad que ningún hombre en el mundo ha obtenido.

El coronel Lindbergh aceptó volar de Washington a la ciudad de México, en un vuelo sin escala, aceptando la invitación del presidente Calles para hacer esta visita a nuestra patria.

Entre tanto en México se hacen preparativos para recibir al joven coronel con todos los honores.

Los americanos que residen en México y algunos altos funcionarios que viven en Nueva York, creen que este vuelo servirá para afianzar más las amistades que existen entre los dos países.

Lindbergh el "Rey de los aires", aterrizó en el campo Valbuena a las 2:30 p. m. el miércoles, habiendo negociado la distancia de más de 2000 millas en 25 horas. El general Calles, presidente de la República Mexicana declaró el día de ayer, día de fiesta en honor al intrepido aviador.

—La Voz—

Cambia el Número de Tel. de la Oficina del Sheriff a 1278

La oficina del Sheriff en Ventura cambió de número en su teléfono, el que era antes 55 hoy es 1278.

Se hace del conocimiento público para mayor prontitud al desear ser comunicado con esta importante oficina.

—La Voz—

Chocó Contra un Arbol y le Encontraron 4 Galones de Vino

William Bryant de Los Angeles se descuidó y su carro fué a dar contra un árbol, resultando Bryant algo lesionado. La policía que no duerme, arrestó a Bryant, bajo el cargo de "manejar con descuido", pero después se le acusó de contrabando y posesión de licor, al ser descubierto en la parte trasera del coche cuatro galones de licor.

—La Voz—

—Lea Ud. "La Voz"

Los Dueños de Autos Pueden Conseguir sus Licencias

Todos los motoristas del Condado de Ventura deben hacer su aplicación para sus nuevas placas, del año 1928.

Frank G. Snook, jefe de la división de "Motor Vehicles" de Sacramento, hace saber que las aplicaciones por correo serán aceptadas y debidamente atendidas.

Tóme su tarjeta de registro y mándela acompañada de \$3.00 en giro postal o check.

Quince días después del primero del año, costará el doble, o sea \$6.00 por licencia. Apresúrense y se ahorrarán molestias.

La Escuela de la Srita. Lewis, Dará Una Fiesta Escolar Gratis

Como ha sido la costumbre, por varios años, la escuela mexicana de adultos, que está bajo la acertada dirección de la amable señorita Dorothy Lewis, presentará para la noche de Navidad una Velada y fiesta gratuitamente.

Se presentará la producción dramática, de la leyenda de Raymond MacDonald Alden, intitulada "Why the Chimes Rang" (Dor que suenan las campanas).

Habrà el novelesco atractivo escénico y efectos musicales, y el auditorium del High School tomará la dignidad de una gran catedral. Usted deberá oír los sonoros toques de las campanas al anunciarle la feliz ocasión, y con seguridad estará interesado en saber: "¿por qué sonaron las campanas?"

Los participantes en esta obra serán discípulos bien seleccionados de todas las clases de esta escuela. Cada departamento está contribuyendo con todo lo que puede para celebrar este "día de dios".

El lugar es "la catedral" (el auditorio de la escuela alta). El tiempo: Dec. 22 a las 8 de la noche.

Admisión: GRATIS.

—La Voz—

Peticion del Testamento de A. Ferro

Una petición para probar el testamento de A. Ferro, que falleció en Ventura la semana pasada, fué presentada en la corte Superior.

El testamento está extendido a favor de Gabriela, su esposa, y su hija de 16 años, Maria Augusta, y contiene aproximadamente \$10,000, nombrando al Banco de Italia como tutor.

—La Voz—

Cumpleaños con un Ojo Disfigurado

Ernesto Vazquez de Oxnard recibió una cortada en un ojo y lastimaduras de menor importancia en una pierna, al volcarse el auto que tripulaba, en las calles primera y F.

Vazquez, pudo atender su trabajo, a pesar de las duras lesiones recibidas. Por coincidencia el día del accidente era el cumpleaños de este señor.

EL CLUB "MEXICO" DERROTADO POR LOS INTERNAC.

El Club de Santa Bárbara, Cal. Salio Victorioso Anotandose 5 Carreras Contra 3

El domingo pasado, por la tarde y a la hora anunciada dió principio el segundo juego de la serie propuesta por el club C. D. M. perdiendo a manos de la bien organizada novena de los Internacionales de Santa Bárbara, Calif.

Los jóvenes que componen el ya famoso club "Mexico" perdieron después de una reñida lucha con sus contrarios. Cosa que les valió muchos aplausos (Pasa a la 5a. Plana)

Gran Banquete Por la Logia Simbólica "Acacia"

El martes 13, la R.: Logia Simbólica "Acacia" número 16 del Benemérito "Rito Nacional Mexicano", instalada en Santa Bárbara, Calif., celebró un gran banquete en el elegante comedor del gran "Templo Masónico del R.: E." con objeto de conmemorar su segundo aniversario, y como huésped de honor fué presentado el Gran Inspector GNRL: Sr. Samuel R. Kely Gr.: 33. El Venerable Maestro trajo la bien venida con elocuentes frases. Tomó la palabra el H.: Inspector General señor Kely, saludando calorosamente a todos los pertenecientes al cuadro de la Logia número 16, a nombre de las demás Logias hermanas, terminando con frases que jamás olvidarán los miembros de esa noble orden.

—La Voz—

J. J. Herrera a Cargo de la Marketa Sampson

Se nos participa que el compatriota J. J. Herrera queda con esta fecha encargado de la Marketa de frutas y legumbres que antes regentaba la "Harris Quality". Habiendo el señor W. R. Sampson comprado dicha marketa que pone a las sórdenes de la colonia mexicana, seguros de que recibirán fino trato y mercancía de superior calidad a precios muy razonables.

—La Voz—

Lea Ud. "La Voz"

AVISO A LOS PAGADORES DE TAXES!

EL PRIMER PAGO de los Taxes del Condado, por el año fiscal de 1927-1928 están vencidos, y son pagaderos en la oficina del Colector de Taxes, del Condado, en la Casa de Corte, Ventura, Cal., y si no son pagados, serán considerados delincuentes después del Lunes, 5, de Diciembre de 1927 a las 6 p. m. y una PENA DE DIEZ POR CIENTO SERA AGREGADA.

Los dos pagos podrán ser pagados al mismo tiempo. No espere el recibir su factura por correo, por que todos los avisos han sido enviados a las direcciones que tenemos.

GEORGE J. LITTLE, Colector de Taxes en el Condado de Ventura.